



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4646-е заседание

Четверг, 14 ноября 2002 года, 15 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Чжан Ишань (Китай)

Члены:

Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Тиджани
Колумбия	г-н Вальдивьесо
Франция	г-н Дюкло
Гвинея	г-н Траоре
Ирландия	г-н Корр
Маврикий	г-н Гокул
Мексика	г-жа Арсе де Жаннет
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Конузин
Сингапур	г-н Махбубани
Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки	г-н Уильямсон

Повестка дня

Ситуация в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (S/2002/1223)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Заседание возобновляется в 15 ч. 40 м.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Республики Корея. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Сун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): В докладе Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (S/2002/1223) содержатся позитивные свидетельства того, что Тимор-Лешти, в общем и целом, уверенно продвигается по пути становления демократического и экономически жизнеспособного государства: закрепляются законодательные рамки, административные структуры функционируют относительно хорошо и отмечаются значительные улучшения в области экономики.

Эти первые успехи безусловно могут быть отнесены на счет мудрости и возвышенных стремлений руководителей и народа Тимора-Лешти, а также на счет приверженности международного сообщества. В этой связи моя делегация с признательностью отмечает руководящую роль посла Камалеша Шармы, Специального представителя Генерального секретаря, продемонстрировавшего энергичный подход и компетентность.

Прошло полгода с тех пор, как мы отпраздновали обретение Тимором-Лешти долгожданной независимости. Мое правительство придает большое значение роли МООНПВТ — миссии-преемницы Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе — в деле осуществления хорошо продуманного, поэтапного подхода к постепенному свертыванию Миссии на протяжении двухлетнего периода. В этой связи моя делегация с удовлетворением отмечает замечание Генерального секретаря о том, что МООНПВТ в целом удалось придерживаться установленных графиков, поскольку это замечание является свидетельством прогресса, достигнутого Миссией за последние шесть месяцев.

Как одна из основных поставщиков воинских контингентов для МООНПВТ Республика Корея будет продолжать выполнять свои обязательства до завершения мандата Миссии.

Также примечателен факт беспрепятственной интеграция Тимора-Лешти в сообщество госу-

дарств. Мир приветствовал это государство в качестве 191 государства — члена Организации Объединенных Наций в сентябре этого года. Тимор-Лешти вступил в основные международные и региональные институты, такие, как Всемирный банк и Азиатский банк развития, и, что более важно, поддерживает прочные дипломатические отношения с государствами региона, а также с широким кругом стран мира в целом. Республика Корея представлена на уровне послов в Тиморе-Лешти и привержена содействию установлению прочных отношений с новым государством на всех направлениях.

В докладе Генерального секретаря нам уместно напоминает, что даже при устойчивом прогрессе, который достигнут на сегодня, остается еще много нерешенных задач. Незаполненные вакансии в правительственном секторе, недостаточное укомплектование квалифицированными сотрудниками, слабая судебная система и значительные ограничения в плане ресурсов во многих сферах администрации — все это входит в число нерешенных задач. Как и в течение последних нескольких лет, Корейская Республика будет продолжать оказывать, по мере возможности, гуманитарную помощь и помощь в целях развития Тимору-Лешти, в том числе наличием и натурой, а также путем подготовки специалистов. Мы считаем, что только неизменная приверженность международного сообщества позволит этому новому государству развиваться как демократическое и процветающее государство.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Украины. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Кучинский (Украина) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить нашу благодарность и признательность за созыв этого важного заседания.

Поскольку принципиальная позиция Украины по Тимору-Лешти уже неоднократно излагалась в Совете, я ограничусь лишь несколькими краткими замечаниями в связи с сегодняшним обсуждением.

Мы рады отметить, что правительство Тимора-Лешти уже приступило к своим обязанностям и что его национальные институты — к управлению делами государства. Парламент принял ряд законодательных актов по некоторым важным вопросам. Страна стала членом Всемирного банка, Азиатского

банка развития и Сообщества португалоговорящих стран. Она установила дипломатические отношения практически со всеми государствами — членами АСЕАН. 27 сентября 2002 года Тимор-Лешти вступил в Организацию Объединенных Наций в качестве 191 государства-члена. Мы считаем, что все это стало результатом работы Организации Объединенных Наций и, конкретно, Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) под руководством посла Камалеша Шармы.

Резолюция 1410 (2002) Совета Безопасности, которая учредила МООНПВТ, ознаменовала начало нового этапа партнерства в отношениях между Организацией Объединенных Наций и Тимором-Лешти, на котором неизменное сотрудничество и поддержка во многих критических областях привели к осязаемым результатам.

МООНПВТ и учреждения по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций помогли стране добиться устойчивого прогресса в последние полгода в восстановлении основных услуг и реализации целей развития. Программы Организации Объединенных Наций в области оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, восстановления и развития Тимора-Лешти позволили добиться прогресса в восстановлении физической и социальной инфраструктуры и в оказании социальных услуг, в частности в области здравоохранения и образования. Мы считаем, что продолжение международной поддержки необходимо для укрепления потенциала национальных институтов. В этой связи мы приветствуем поддержку, которая оказывается правительству Тимора-Лешти со стороны Индонезии, Австралии и других стран.

Несмотря на значительные усилия, приложенные за последние полгода, ряд критически важных элементов государства остаются хрупкими. Одним из наиболее щепетильных вопросов стратегии построения государства для Тимора-Лешти является административная и правительственная система. Создание тиморской государственной службы остается одним из наиболее сложных аспектов мандата МООНПВТ. По-прежнему остро не хватает квалифицированных и опытных тиморских кадров для работы во всех сферах деятельности правительства, в частности в юридическом секторе. В этой связи мы приветствуем программу поддержки подготовки гражданских советников МООНПВТ, направленную

на содействие подготовки административных кадров для Тимора-Лешти на широкой, самообеспечиваемой и самостоятельной основе. С нашей точки зрения, международным советникам следует продолжать оказывать помощь для обеспечения того, чтобы наращивание потенциала продолжали тиморские граждане и их институты при минимальной внешней поддержке.

Урегулирование проблемы беженцев остается еще одним критически важным вопросом и предпосылкой обеспечения стабильности в стране. Мы приветствуем усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международной организации по миграции по оказанию помощи беженцам в возвращении на Тимор-Лешти желательно к концу этого года. Полное возвращение беженцев из Западного Тимора должно оставаться неизменным приоритетом для гарантирования безопасности по обе стороны границы. Мы подчеркиваем необходимость сохранения статуса беженцев тиморцев, которые, при определенных обстоятельствах, могут оставаться в Западном Тиморе после декабря 2002 года.

Вопрос об ответственности тех, кто повинен в серьезных преступлениях, совершенных в 1999 году, по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность у международного сообщества. Мы настоятельно призываем Тимор-Лешти и Индонезию тесно сотрудничать в привлечении к суду всех подозреваемых в нарушении прав человека.

Как член Совета Безопасности Украина принимала участие в исторической миссии Организации Объединенных Наций в Восточный Тимор в ноябре 2000 года. Моя страна испытывает гордость в связи с тем, что принимала активное участие в международных усилиях по строительству там государства. Мы предоставили ряд сотрудников для компонента гражданской полиции МООНПВТ с момента его создания, оказывая тем самым помощь в учреждении эффективной тиморской полицейской службы и содействии ее потенциалу.

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что МООНПВТ на сегодня успешно выполняет свой мандат, и я хотел бы подтвердить неизменную поддержку Украиной напряженных усилий Организации Объединенных Наций и МООНПВТ в Тиморе-Лешти, а также готовность Украины предоставить всю необходимую помощь.

Председатель (*говорит по-китайски*) : Я благодарю представителя Украины за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Японии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Харагути (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого открытого заседания по вопросу о ситуации в Тиморе-Лешти. Я благодарю также Специального представителя Генерального секретаря посла Камалеша Шарму за его полезный доклад.

Мы признательны за доклад Генерального секретаря Кофи Аннана от 6 ноября 2002 года о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе. Он содержит всеобъемлющий отчет о положении в Тиморе-Лешти через шесть месяцев после обретения им независимости, а также отчет о деятельности МООНПВТ. Правительство Японии приветствует тот факт, что Тимор-Лешти продолжает прилагать постоянные усилия по государственному строительству. С другой стороны, перед страной все еще стоит ряд проблем, включая создание самодостаточного государства, разрешение проблем беженцев, национальное примирение и укрепление отношений с соседними государствами, как отмечается в докладе Генерального секретаря.

Говорят, что небеса помогают тем, кто помогает себе сам; Тимор-Лешти не является исключением. В процессе государственного строительства первостепенное значение имеют усилия самого народа Тимора-Лешти. Прежде всего необходимо, чтобы он добивался реконструкции и развития, в то же время способствуя национальному примирению, с тем чтобы можно было предпринять совместные усилия по созданию государства, опирающегося на свои собственные силы. Наряду с этими самостоятельными серьезными усилиями народа Тимора-Лешти необходимо, чтобы международное сообщество, со своей стороны, продолжало оказывать ему помощь, тем самым укрепляя достижения, реализованные благодаря оказанию помощи в прошлом.

Япония, со своей стороны, была крупнейшим донором в оказании помощи Тимору-Лешти и намеревается по-прежнему предоставлять ему помощь в самых широких масштабах в целях создания самодостаточного государства. На конференции доноров в мае этого года мы взяли

в мае этого года мы взяли обязательство предоставить 60 млн. долл. США в течение трех последующих лет. Япония надеется использовать двустороннее сотрудничество для реализации этого взноса, и в этих целях провела встречи с международными и неправительственными организациями в Дили 5 и 6 ноября для обсуждения будущей помощи Японии Тимору-Лешти.

Основываясь на обсуждениях в ходе этого заседания, на следующий день Япония и Тимор-Лешти провели межправительственные консультации по проблемам политики в области экономического сотрудничества. В ходе этих консультаций Япония выразила намерение продолжать оказание помощи, делая особый упор на развитие людских ресурсов, на сельское хозяйство, инфраструктуру и миростроительство. Кроме того, в интересах повышения безопасности людей, правительство Японии предоставляет примерно 6 млн. долл. США на развитие сельского хозяйства и реконструкцию общин через Целевой фонд по безопасности человека.

Я хотел бы добавить, что правительство Японии высоко оценивает деятельность Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению Тимора-Лешти в деле обеспечения примирения между группами бывших сторонников независимости и группами бывших сторонников интеграции и передала Комиссии 530 000 долл. США. Национальное примирение имеет решающее значение для будущего страны, и мы будем продолжать оказывать помощь в этой области.

Мы приветствуем неуклонный прогресс МООНПВТ в осуществлении мандатов, данных ей Советом Безопасности в его резолюции 1410 (2002). Этот прогресс дал ей возможность выполнить график, намеченный Генеральным секретарем в его предыдущих докладах. Мне сообщили, что японское инженерное подразделение эффективно работает в сотрудничестве с народом Тимора-Лешти. Япония хотела бы обратиться с просьбой к Генеральному секретарю продолжать осуществление плана сокращения численности МООНПВТ, наряду с тщательным анализом развития ситуации на местах. При этом он должен продолжать проведение активных консультаций со странами, предоставляющими войска.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель

Португалии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Маиейра (Португалия) (*говорит по-английски*): Мы благодарны Вам, г-н Председатель, за созыв этого открытого заседания Совета Безопасности с целью рассмотрения доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе, освещающего первые пять месяцев со времени обретения Тимором-Лешти независимости.

Представитель Дании уже выступал от имени Европейского союза и, разумеется, от имени Португалии. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и добавить несколько слов относительно конкретных вопросов, которые представляют особый интерес для моей делегации.

Португалия оказывает твердую поддержку важным усилиям и деятельности Организации Объединенных Наций под умелым руководством Специального представителя Камалеша Шармы по оказанию помощи властям Тимора-Лешти на всех уровнях, в особенности его нарождающимся институтам, обеспечению устойчивого развития и укреплению инфраструктур, государственной администрации и правоохранительной системы.

Мы приветствуем продуманный и сбалансированный доклад Генерального секретаря по трем областям деятельности, обозначенным в резолюции 1410 (2002) Совета Безопасности. Особенно показательно то, что доклад уделяет основное внимание усилиям, предпринимаемым правительством Тимора-Лешти по содействию развитию широких основ демократии и удовлетворению потребностей граждан путем постепенного принятия необходимых правовых рамок и создания институтов по защите прав человека.

Это — важные события, несмотря на некоторые трудности, которые все еще возникают в работе судебной системы Тимора-Лешти. Некоторые из этих трудностей возникают из-за нехватки важнейших финансовых и людских ресурсов для создания потенциала. Эти потребности конструктивно рассматриваются, в порядке первоочередности и при содействии Организации Объединенных Наций, в правительственном плане расширения деятельности в секторе правосудия в соответствии с законным правом выбора языка и с правовой системой, созданной согласно конституции Тимора-Лешти.

Другое заслуживающее высокой оценки обстоятельство касается быстрого прогресса Тимора-Лешти в области обеспечения добрососедских отношений с другими государствами региона, в особенности отношений с Индонезией.

Тимор-Лешти быстро стал членом международных организаций, таких, как Всемирный банк, Сообщество португалоговорящих стран и Азиатский банк развития. Это является еще одной иллюстрацией его усилий по преодолению экономических трудностей и началом создания основ будущего управления природными ресурсами, что позволит получать значительные доходы, чтобы удовлетворять потребности в области развития в будущем.

До тех пор, пока Тимор-Лешти не сможет в значительной степени опираться на свои силы, международное сообщество должно продолжать свое участие, особенно в отраслях, обозначенных для оказания поддержки, таких как стабильность, демократия и справедливость, а также государственная безопасность, правоохранительная система, внешняя безопасность и пограничный контроль. Следовательно, сокращение численности МООНПВТ должно происходить соответствующим образом и с большой осторожностью, чтобы обеспечить закрепление уже достигнутых результатов.

Приверженность Португалии Тимору-Лешти была и останется ключевой задачей нашей внешней политики, а также в политике оказания помощи в целях развития. В 2000 году общий объем нашей двусторонней прямой помощи Тимору-Лешти составил 57 млн. долл. США, в 2001 году — 65 млн. долл. США и в этом году — 23 млн. долл. США. Что касается многосторонней помощи, то на Токийской конференции доноров мы приняли на себя обязательство предоставить 50 млн. долл. США. Из них 15 млн. долл. США были выделены в 2000 году и 15 млн. долл. США в апреле 2002 года. Остальные 10 млн. долл. США поступят до конца этого года. В мае текущего года мы приняли на себя дополнительные обязательства в отношении 9 млн. долл. США, которые будут выделены специально на смягчение проблемы дефицита бюджета.

Наша общая помощь не ограничивается исключительно финансовой сферой. Напротив, тысячи португальцев принимают участие в работе МООНПВТ, а еще раньше в составе МООНВТ, исполняли функции миротворцев и гражданских на-

блюдателей за поддержанием мира, поскольку Португалия является одним из крупнейших поставщиков воинских контингентов, гражданских служащих и просто добровольцев из всех сфер деятельности, которые делятся с населением Восточного Тимора своими знаниями и опытом, с тем чтобы оно могло рассчитывать на свои собственные силы. Португалия намерена сохранить эту приверженность.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Австралии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Блейзи (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого открытого заседания по вопросу, к которому Австралия проявляет глубокий интерес. Я благодарю посла Шарму за его всеобъемлющий и важный брифинг о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) за первые шесть месяцев. Я также хотел бы от имени Австралии выразить удовлетворение в связи с участием в работе этого важного заседания посла Гуттериша, который представляет Тимор-Лешти.

Участие в сегодняшнем заседании Тимора-Лешти в качестве независимого государства символизирует тот важный факт, что в конечном итоге этот вопрос непосредственно касается этой страны. Наша задача состоит лишь в проведении оценки того, насколько эффективно МООНПВТ оказывает содействие Тимору-Лешти в укреплении его институтов и осуществлении перехода к самостоятельной государственности и установлению более традиционных отношений с сообществом доноров.

По всем показателям МООНПВТ проявляет себя с весьма положительной стороны. В целом она выполняет свой мандат. Это достигается благодаря плодотворному сотрудничеству между Тимором-Лешти и Индонезией, о котором подробно говорится в докладе Генерального секретаря. Добрососедские отношения являются основой обеспечения безопасности в регионе. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый в ходе двустороннего диалога, направленного на урегулирование вопроса о демаркации границ, и конструктивные результаты состоявшегося в прошлом месяце первого совещания Совместной министерской комиссии Индонезии и Тимора-Лешти. Мы также приветству-

ем достижение нового прогресса в урегулировании проблемы беженцев. Ее скорейшее разрешение станет важным поворотным моментом и будет содействовать обеспечению долгосрочной стабильности Тимора-Лешти и установлению прочных отношений с Индонезией.

Установление Тимором-Лешти дипломатических отношений почти со всеми соседними государствами в рамках Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), его участие в совещаниях АСЕАН в качестве приглашенного наблюдателя и во встречах в рамках Форума тихоокеанских островов в качестве специального наблюдателя свидетельствуют о налаживании им долгосрочных отношений в регионе.

Благодаря улучшению ситуации в области безопасности силы по поддержанию мира следуют установленному плану по сокращению численности своего личного состава. Мы приветствуем этот факт. Выполнение графика сокращения численности сил и своевременное прохождение связанных с этим этапов, которые рекомендованы Генеральным секретарем и получили поддержку Совета, основаны на рациональном планировании и оценке.

В этой связи следует также отметить то обстоятельство, что вектор развития ситуации в области безопасности не является прямолинейным и что этой ситуации внутренне присущ определенный динамизм. Мы приветствуем признание, прозвучавшее в докладе Генерального секретаря и в заявлении посла Шармы, о том, что терроризм является проблемой, требующей особого внимания. После разрушительной трагедии, произошедшей в Бали в результате взрыва бомбы, нет необходимости развивать эту тему. Вместе с тем я хотел бы подчеркнуть, что одновременно с существенной активизацией странами региона усилий по борьбе с терроризмом МООНПВТ также необходимо серьезно изучить вопрос о том, как она может помочь Тимору-Лешти в деле борьбы с этим международным злом.

В долгосрочном плане Организации Объединенных Наций, в том числе в контексте деятельности Контртеррористического комитета Совета Безопасности, необходимо рассмотреть вопрос о наиболее эффективных путях обеспечения координации и поддержки донорских усилий по наращиванию и укреплению собственного потенциала Тимора-Лешти по борьбе с терроризмом. В этом контексте я

хотел бы от имени Австралии выразить признательность МООНПВТ, Полицейской службе и правительству Тимора-Лешти за их профессионализм и сотрудничество, которые они продемонстрировали в последнее время в отношении нашей страны в связи с ответными мерами на возможные террористические угрозы.

Мы считаем, что МООНПВТ необходимо уделять первостепенное внимание предоставлению помощи при одновременном создании эффективного общего полицейского потенциала. Мы приветствуем усилия в этой области, прилагаемые в последнее время МООНПВТ. Назначение советника по вопросам профессиональной подготовки для гражданской полиции Организации Объединенных Наций и Полицейской службы Тимора-Лешти, а также запланированное проведение совместной миссии по оценке потребностей должны содействовать выработке более стратегического и скоординированного подхода к укреплению полиции. Эти усилия крайне важны, и Австралия поддержит их.

Задача укрепления полиции неразрывно связана с необходимостью установления эффективного пограничного контроля. Создание потенциала в этой области непосредственно касается основного мандата МООНПВТ в области безопасности. Отсутствие достаточно эффективного контроля на границе может обострить внутреннюю ситуацию в области безопасности и подорвать региональные и глобальные усилия по борьбе с терроризмом и привести к возникновению других серьезных трансграничных проблем.

Широкое признание получает идея о необходимости уделения более пристального внимания положению в секторе правосудия. Я не буду останавливаться на подробностях, которые четко определены в докладе Генерального секретаря. Достаточно отметить, что необходимо приложить более активные усилия для создания эффективных и профессионально действующих судов и пенитенциарной системы. Важное значение будет иметь принятие практических решений. В этом контексте мы также отмечаем важность поддержки Организацией Объединенных Наций деятельности Группы по тяжким преступлениям.

Ограниченные возможности сектора правосудия является лишь одной из многочисленных проблем, с которыми сталкивается правительство Ти-

мора-Лешти. Создание административного и организационного потенциала этой страны является крайне важной и безотлагательной задачей и отражает дальновидный характер решения, содержащегося в резолюции 1410 (2002) относительно предоставления Тимору-Лешти помощи в этих областях. Разумеется, предоставлением такой помощи не должна заниматься одна МООНПВТ. Как и прежде, решающее значение будет иметь двусторонняя и многосторонняя поддержка. Австралия призывает к предоставлению такой помощи, в том числе посредством своевременного выполнения донорами своих обязательств.

В заключение я хотел бы выразить признательность послу Шарме и МООНПВТ за прекрасное начало деятельности по налаживанию партнерских отношений с правительством Тимора-Лешти. Принимая участие в делах Тимора-Лешти, как неоднократно отмечала Австралия, Организация Объединенных Наций показала себя с самой лучшей стороны. В свою очередь, Австралия намерена и далее оказывать максимально возможную помощь Тимору-Лешти, в том числе в рамках МООНПВТ.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Таиланда. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Касемсарн (Таиланд) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас и Китай с вступлением на должность Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я хотел бы присоединиться к выступавшим ранее ораторам и выразить признательность послу Гуттеришу за его выступление и Специальному представителю Генерального секретаря послу Шарме за его полезный брифинг о развитии ситуации и прогрессе, достигнутом в Демократической Республике Тимор-Лешти.

Мы с удовлетворением отмечаем позитивное развитие событий в Тиморе-Лешти, о котором говорится в докладе Генерального секретаря. Необходимо отдать должное правительству Тимора-Лешти, которое, несмотря на нехватку ресурсов, проявляет непоколебимое мужество в деле упрочения и укрепления основ страны в течение непродолжительного периода, прошедшего после провозглашения независимости. Мы также высоко оцениваем деятельность Миссии Организации Объединенных Наций

по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ), которая продолжает оказывать помощь правительству Тимора-Лешти в тесном сотрудничестве с сообществом доноров, межправительственными организациями и другими учреждениями Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 1410 (2002) Совета Безопасности.

Мы полностью разделяем мнение Генерального секретаря о том, что последовательное участие международного сообщества в деле создания прочного фундамента долгосрочной стабильности в Тиморе-Лешти имеет важнейшее значение. Поэтому мы настоятельно призываем сообщество доноров оказать помощь с целью преодоления разрыва в ресурсах, направляемых на такие приоритетные направления, как государственное управление и судебные и финансовые системы, а также в другие области, согласно Национальному плану развития Тимора-Лешти.

Что касается поддержания мира и безопасности, то помощь в подготовке сотрудников полицейской и военной службы в Тиморе по-прежнему крайне необходима.

Мы хотели бы вновь заявить, как мы это делали неоднократно, что поддержка Организации Объединенных Наций и международного сообщества в процессе строительства потенциала является одним из главных приоритетов в деле обеспечения самообеспеченности тиморцев в области политического, социально-экономического и культурного развития страны.

Уменьшение численности МООНПВТ в контексте плавного перехода к оказанию традиционной помощи в целях развития должно быть соизмеримо с прогрессом в области развития, в том числе в плане создания рабочих мест.

Таиланд, со своей стороны, готов оказать поддержку тиморскому народу в его усилиях в целях развития. Совсем недавно Таиланд выступил спонсором организации курсов подготовки в местной администрации для группы тиморских руководителей. Сейчас различные академические институты в Таиланде предлагают стипендии и учебные программы тиморским учащимся. Департамент технического и экономического сотрудничества министерства иностранных дел Таиланда только что объявил о выделении 10 стипендий тиморским учащимся для обучения в области сельского хозяйства

и здравоохранения. В этой связи в конце этого месяца генеральный директор этого департамента направит делегацию в Дили в составе представителей правительственных органов и частного сектора для обсуждения дальнейшего развития двустороннего сотрудничества и оценки потребностей тиморцев, с тем чтобы разработать план долгосрочной помощи. Было предусмотрено, что этот план будет прежде всего сфокусирован на таких областях, как образование, сельское хозяйство и здравоохранение, и что позднее его можно будет распространить на другие области.

Таиланд будет продолжать оказывать поддержку деятельности МООНПВТ посредством предоставления сотрудников для полицейского и военного компонентов и экономической помощи. Мы надеемся, что такое содействие в сочетании с различными программами по оказанию помощи будет способствовать усилиям на низовом уровне по строительству потенциала для населения Тимора-Лешти, с тем чтобы со временем оно могло участвовать на основе равноправия в региональной и глобальной экономической деятельности.

Председатель (говорит по-китайски): Я благодарю представителя Таиланда за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны.

Следующий оратор в моем списке — представитель Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Намбияр (Индия) (говорит по-английски): Я хотел бы прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности на этом важном этапе, когда Совет вплотную занимается решением вопросов, имеющих отношение к поддержанию международного мира и безопасности. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и от всей души поздравить представителя Камеруна за его образцовое руководство работой Совета Безопасности в период необычайно высокой активности в прошлом месяце.

Индия придает огромное значение своим отношениям с Тимором-Лешти. Мы стремились внести свой вклад в развитие страны путем предоставления специальных знаний и организации обучения в тех сферах, где у нас есть необходимые знания, а также в тех областях, где мы видим возможности их применения с большой отдачей. С

этой целью мы предложили 50 стипендий Восточному Тимору в технической и экономической областях, а также отдельные стипендии для обучения в индийских университетах на факультетах сельского хозяйства и информационных технологий, где проводилось повышение квалификации. На последнем заседании Совета Безопасности, посвященном Тимору-Лешти, которое состоялось в августе этого года, Индия сделала заявление по этому вопросу. Поэтому я сегодня ограничусь лишь несколькими краткими замечаниями, касающимися доклада Генерального секретаря (S/2002/1223) о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ).

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы отразить в официальном отчете о заседании Совета наши поздравления Тимору-Лешти в связи с его принятием в члены Организации Объединенных Наций в качестве 191-го государства-члена. Мы рады, что посол Гутерриш находится с нами за этим столом.

В докладе Генерального секретаря говорится о приеме этой страны в другие международные организации, такие как Всемирный банк и Азиатский банк развития, а также об установлении дипломатических отношений с рядом стран. Индия приветствует такое развитие событий. Мы приветствуем, в частности, развитие отношений между Тимором-Лешти и Индонезией, о чем свидетельствует состоявшийся обмен государственными визитами между этими двумя странами, а также создание в последнее время Совместного пограничного комитета.

Генеральный секретарь упомянул о том факте, что сразу же после обретения независимости руководители Тимора-Лешти стали содействовать формированию демократии на широкой основе и прислушиваться к тем вопросам или жалобам, которые исходили от их граждан. Индия приветствует то, что Тимор-Лешти встал на путь демократии и неуклонно добивается институционализации защиты прав человека в своей стране. Наша собственная приверженность демократии после обретения независимости и основополагающее право на свободу слова и самовыражения, которым пользуются все наши граждане, позволяют нам понять огромное значение и пользу осуществления этого права государством и народом. Мы полностью согласны с оценкой, данной Специальным представителем Генерального секретаря, по мнению которого нынеш-

ние руководители Тимора-Лешти, а именно Президент Шанана Гужман, премьер-министр Мари Алкатири и министр иностранных дел Жозе Рамуш-Орта, являются ценным достоянием этой страны на данном историческом этапе.

МООНПВТ призвана содействовать достижению более широких политических, социальных и экономических целей Тимора-Лешти. Это серьезная ответственность, в связи с которой требуется поддержка международного сообщества. Генеральный секретарь говорил о невыплаченных взносах на специальный счет МООНПВТ за период, прошедший после учреждения этой Миссии, сумма которых составила 213,6 млн. долл. США. Мы считаем, что дальнейшее своевременное внесение взносов в бюджет МООНПВТ будет в значительной степени укреплять ее возможности по оказанию помощи Тимору-Лешти в усилиях этой страны по достижению самообеспеченности. Необходимо также ликвидировать значительную нехватку ресурсов, которая мешает срочно удовлетворить потребности, связанные с заполнением должностей для государственного строительства в Тиморе-Лешти.

В то же время мы отмечаем, что у Восточного Тимора есть большие возможности для получения доходов от залежей углеводородных полезных ископаемых, прибрежной зоны, которую можно использовать в коммерческих целях, сельского хозяйства и туризма. Необходимо использовать эти возможности эффективно и без нанесения ущерба окружающей среде, с тем чтобы у зарождающегося государства появились ресурсы, необходимые для достижения самообеспеченности и экономической независимости в кратчайшие возможные сроки.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в течение первых трех месяцев 2002–2003 финансового года правительство Тимора-Лешти успешно собрало 23 процента своего запланированного в бюджете дохода, несмотря на экономический спад, последовавший за выводом значительного международного контингента. Однако нехватка постоянных источников доходов, в результате которой безработица достигает 90 процентов, и зависимость от международной помощи по-прежнему являются серьезными проблемами для этой страны. Эти вопросы необходимо решать.

Генеральный секретарь привлек внимание к работе системы правосудия в этой стране. Мы счи-

таем, что одновременное развитие судебной, законодательной и исполнительной власти имеет большое значение для сбалансированного развития страны. Кроме того, проблемы, обусловленные недостаточным развитием судебной системы, будут препятствовать также усилиям по привлечению к суду тех, кто несет ответственность за серьезные преступления, совершенные в 1999 году.

Мы пользуемся этой возможностью для того, чтобы выразить наши соболезнования семьям двух миротворцев МООНПВТ, которые погибли в прошлом месяце в результате взрыва на Бали, а также для того, чтобы выразить нашу солидарность с сотрудниками МООНПВТ в связи с гибелью их товарищей. Мы отмечаем, что Специальный представитель Генерального секретаря упомянул о новой угрозе терроризма, нависшей над регионом. Поскольку наша страна испытала на себе последствия террористических актов, совершаемых невзирая на межнациональные границы и нормы человеческого поведения, мы согласны с тем, что в Тиморе-Лешти следует проявлять более высокую бдительность и укреплять потенциал этой страны.

Прежде чем я закончу свое выступление, я хотел бы присоединиться к другим ораторам, которые выступили до меня и дали высокую оценку роли Специального представителя Генерального секретаря, моего предшественника на посту представителя Индии, а также его сотрудников, которые обеспечили большой вклад МООНПВТ в развитие Тимора-Лешти.

Председатель (*говорит по-китайски*): Список ораторов исчерпан. Сейчас я предоставляю слово г-ну Шарме для ответов на прозвучавшие замечания и вопросы.

Г-н Шарма (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить признательность всем выступавшим сегодня делегациям. Их мнения и советы вносят чрезвычайно важный и ценный вклад в нашу работу. Некоторые высказанные идеи нуждаются в более глубоком их осмыслении и тщательном рассмотрении, и я заверяю членов Совета в том, что мы этим займемся. Нам было очень отраднo услышать прозвучавшие в выступлениях делегаций заверения в поддержке наших усилий, и я, безусловно, доведу их до сведения моих коллег, которые столь активно и умело мне помогают. Я благодарю делегации за выраженное ими доверие. Надеемся его оправдать.

Особенно хотелось бы поблагодарить те многочисленные делегации, которые отстаивали необходимость дальнейшей и более активной поддержки Тимора-Лешти со стороны доноров; такое партнерство будет необходимо Тимору-Лешти еще многие годы. Мы полагаемся на то, что все наши институциональные и национальные партнеры и гражданское общество будут и впредь демонстрировать такие приверженность и солидарность, как они не колеблясь делали это до сих пор. Многие делегации, фактически, говорили об этом в своих заявлениях.

Поскольку Вы, г-н Председатель, любезно предложили мне ответить на вопросы, я не буду слишком злоупотреблять Вашей щедростью. Я намерен отвечать очень кратко и надеюсь, что мои замечания будут сочтены интересными и полезными в отношении некоторых прозвучавших в заявлениях многих делегаций идей, а также тех, что были облечены в форму адресованных мне весьма конкретных вопросов. Наиболее важной темой, я считаю, и это подчеркивалось большинством делегаций, является тема правосудия и правопорядка. Я твердо убежден в том, что обеспечение правопорядка является важнейшим, основополагающим условием осуществления любой другой общественной и правительственной деятельности. Это мнение, как я уже отмечал в своем выступлении, разделяет и руководство Тимора-Лешти.

Однако мы должны признать, что труднопреодолимую проблему составляют и еще долго будут составлять унаследованные трудности, связанные с отсутствием у судей опыта использования судебной терминологии и недостатками правовой системы. Еще долго будет сохраняться необходимость в помощи со стороны международного сообщества в обеспечении функционирования министерства юстиции, судов, а также системы исправительных учреждений — помощи, далеко выходящей за рамки мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ).

Поэтому я сознательно вовлекаю Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и другие многосторонние и двусторонние учреждения в осуществление любых инициатив, предпринимаемых МООНПВТ с целью оказания содействия в решении намеченных правительством Тимора-Лешти задач по повышению эффективности

функционирования системы правосудия. При этом важно помнить, что мы можем играть в лучшем случае лишь роль советника или посредника. Заместитель Специального представителя Генерального секретаря Сукехиро Хасегава, одновременно являющийся представителем-резидентом ПРООН, в консультации со мной подготовил свои предложения для включения в план действий министерства юстиции; этот документ весьма объемный и был, мне кажется, оценен по достоинству. В нем обозначены задачи, как мы их понимаем, а также способы их решения и то, кто мог бы быть потенциальными партнерами в их решении. Черновик разработанного министерством юстиции национального плана был представлен донорам 11 октября. Я хочу также информировать членов Совета о том, что мы, в качестве нашего вклада в это дело, направляем миссии по оценке потребностей, также координируемые ПРООН.

В прошлом месяце Тимор посетила группа по оценке состояния тюремной системы, которая уже опубликовала чрезвычайно полезный доклад. В настоящее время в стране также находится группа по оценке состояния полицейской службы.

Одна из делегаций коснулась вопроса о статусах судебных магистратов. Здесь я хотел бы еще раз подчеркнуть, что свою рекомендацию в отношении проекта этого закона мы четко довели до сведения правительства и парламента, а также пригласили специального докладчика Комиссии по правам человека, занимающегося вопросами независимости судей и юристов, г-на Парамы Кумарасвами, который изложил правительству свое мнение на этот счет. Здесь был поднят вопрос о законности тюремных заключений. Проблема эта хорошо известна, и она освещается в соответствующей главе доклада, посвященного оценке состояния тюремной системы.

Другой важной темой, выделенной многими делегациями, является роль прав человека и института «защитника». Мы оказали помощь в определении соответствующей роли «защитника», и на эту тему был организован семинар. МООНПВТ также уделяет надлежащее внимание вопросам обеспечения соблюдения и защиты прав человека во всех сферах своей деятельности. Сейчас мы создаем тематическую группу по правам человека, в которой будут задействованы все учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций.

Здесь я бы подчеркнул, что приверженность правительства Тимора-Лешти обеспечению соблюдения прав человека достойна подражания. Всего несколько дней назад, 6 ноября, Совет министров одобрил ратификацию целого ряда договоров по правам человека. Сейчас эти договоры переданы на рассмотрение в национальный парламент, который должен принять постановление о присоединении к ним до отмечаемого 10 декабря Международного дня прав человека. В числе этих договоров Международный пакт о гражданских и политических правах; Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей; и многие другие.

Важно, что в числе рекомендуемых Советом министров для подписания договоров есть и Конвенция о трудящихся-мигрантах. На сегодняшний день эту Конвенцию подписали 19 государств, и подпись Тимора-Лешти обеспечит ее вступление в силу, поскольку для этого необходимо 20 подписей.

Группа МООНПВТ по правам человека во взаимодействии с другими партнерами продолжает подготовку кадров для тиморских властей, в частности сотрудников полиции. В августе и сентябре был проведен цикл трехдневных курсов для персонала специального подразделения полиции по вопросам прав человека и сдерживания конфликтов. В различных районах также проводилось обучение сотрудников тиморской полиции и персонала полицейского подразделения по вопросам уязвимых групп населения.

В Тиморе-Лешти наблюдается некоторое увеличение случаев нападения на возвращающихся беженцев, которые были вызваны либо подозрениями в том, что эти люди участвовали в действиях боевиков, либо попытками этих людей вернуть первоначально принадлежавшую им землю. Группа по вопросам прав человека следит за обеспечением благосостояния возвращающихся граждан и в случае необходимости оказывает им помощь. Наличие таких случаев подчеркивает необходимость продолжения оказания поддержки работе Комиссии по

приему, установлению истины и примирению, а также санкционированному Советом процессу проведения расследований, судебного преследования и вынесения приговоров за совершение тяжких преступлений. Комиссия функционирует уже в полном объеме и провела первое примирительное разбирательство в Ликисе. Я посетил Ликису и разговаривал лично с членами Комиссии. Все они придерживаются единого мнения о том, что это является важным вкладом в процесс социального примирения, которому президент Гужмао придает большое значение.

Задавались также вопросы в отношении международных советников. Я не буду говорить о советниках по вопросам стабильности, поскольку большинство вопросов касалось должностей в области развития. 228 должностей в области развития, которые уже определены, тематически подпадают под четыре категории: финансовые службы — 73 должности; основные службы, такие, как здравоохранение, образование и транспорт, — 68; управление и централизованные службы — 57; и правоохранительная и судебная система — 30. На сегодняшний день из 228 вакансий заполнены только 49, еще 33 находятся в процессе заполнения, либо по линии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), либо двусторонних доноров. Донорские агентства проявили заинтересованность в отношении еще 48 постов, однако даже если все эти вакансии будут заполнены, остается еще 98 постов, что составляет почти половину всей программы.

Самая большая нехватка ресурсов в настоящее время существует в министерстве планирования и финансов — 24 поста; министерстве транспорта, коммуникаций и общественных работ — 20 постов; в централизованных службах, особенно в том, что касается переводчиков и советников по правовым вопросам — 18 постов. Нам был задан вопрос, может ли МООНПВТ что-то сделать в отношении графика заполнения этих вакансий в области развития. Я хотел бы пояснить, что процесс полностью зависит от готовности доноров заполнить эти вакансии, а также насколько энергично они приступят к осуществлению этого процесса после рассмотрения всех постов. Полный перечень этих постов можно найти на веб-сайте — www.undp.east-timor.org — и я хотел бы обратиться за помощью ко

всем, кто может внести свой вклад в эту критически важную программу.

Было задано много вопросов в отношении процесса расследования тяжких преступлений. И здесь, необходимо сразу же поставить все точки над *i*. МООНПВТ играет роль, которую она и должна играть в этой области: обеспечивать предоставленные административных и инфраструктурных условий, необходимых для следователей, прокуроров, защитников и судов. В то же время, Миссия четко осознает, что она не должна вмешиваться, или даже создавать впечатление, что вмешивается, в правоохранительный процесс и процесс отправления правосудия, которые должны развиваться своим ходом. Мы с удовольствием поделимся со всеми делегациями, которые проявят интерес, имеющейся у нас на сегодняшний день информацией об обвинительных актах и других деталях. И здесь я хотел бы отметить, что во многих миротворческих миссиях вопрос о сбалансированности между примирением и отправлением правосудия имеет первостепенную важность, и Тимор-Лешти в этом плане — не исключение.

Здесь говорилось о необходимости иметь патологоанатома судебно-медицинской экспертизы. Мы признаем эту необходимость и обозначили ее почти сразу же после начала работы МООНПВТ. В этой связи я лично встречался с министром здравоохранения и представителями министерства юстиции. На создание службы профессионального патологоанатома судебно-медицинской экспертизы потребуется много лет, поскольку нужен дипломированный специалист с медицинским образованием. Поэтому мы сосредоточили наши усилия на привлечение к этой проблеме партнеров, особенно из близлежащих регионов, с тем чтобы можно было использовать время от времени их специалистов таким образом, чтобы морг функционировал нормально. Одновременно мы стараемся найти долгосрочные решения.

Много вопросов было задано о ветеранах. Высказывалось глубокое сожаление в связи с отношением к ним и отсутствием для них программ, что может породить у этой части населения чувство лишения их достоинства, социальной значимости и полезности, что необходимо исправить. Правительство полностью признает это. Я неоднократно обсуждал эту проблему с руководителями страны, и в результате этих дискуссий президент учредил две

комиссии в целях выявления и определения точного числа бывших комбатантов в период 1974–1979 годов и ветеранов ФАЛИНТИЛ (Вооруженных сил национального освобождения Восточного Тимора) в период 1979–1999 годов. Премьер-министр Алка-тири также составил проект предложения о льготном найме на работу ветеранов ФАЛИНТИЛ. Эти идеи получают дальнейшее рассмотрение в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) двусторонними и многосторонними донорами. Я придерживаюсь твердого мнения о том, что решение проблемы, связанной с обоснованным чувством недовольства бывших комбатантов и ветеранов ФАЛИНТИЛ, будет способствовать укреплению стабильности в Тиморе-Лешти.

Поднимался также вопрос о демаркации границ. Поскольку этот вопрос тесно связан с мандатом МООНПВТ, я хотел бы четко обрисовать членам Совета сложившуюся ситуацию. В пункте 93 предыдущего доклада (S/2002/432) предполагалось, что граница будет демаркирована к июлю 2003 года, а поддержание порядка на границе будет осуществляться гражданскими властями, включая полицию. Далее в пункте 97 указывалось, что процесс демаркации границы находится на начальном этапе, и в отсутствие дальнейших задержек в рамках данного процесса предварительную делимитацию границы можно было бы завершить к концу 2002 года, а демаркацию международной границы — к июлю 2003 года. Резолюция Совета Безопасности 1410 (2002), кроме просьбы к МООНПВТ выполнить в полном объеме три программы, предусмотренные Планом осуществления мандата, подчеркивает жизненно важное значение сотрудничества между правительствами Тимора-Лешти и Индонезии, а также сотрудничества с МООНПВТ, в частности посредством взаимодействия в достижении договоренности по вопросу о демаркации границы.

Я рад сообщить Совету о том, что правительства Индонезии и Тимор-Лешти в сотрудничестве с МООНПВТ пытаются продвигаться в этом направлении. Участники первого заседания Совместной министерской комиссии по двустороннему сотрудничеству, которое прошло в Джакарте 7–8 октября и в ходе которого МООНПВТ активно сотрудничала с обеими странами, договорились призвать Совместный пограничный комитет приложить все усилия для окончательной доработки к 30 июня 2003 года соглашения о линии границы в соответствии с до-

говором 1904 года между Португалией и Нидерландами, арбитражным решением от 1914 года и другими соответствующими правовыми документами, на основе которых может быть однозначно произведена демаркация границы по суше.

МООНПВТ полностью готова продолжать активное сотрудничество с обеими странами в их усилиях по завершению работы над этим соглашением к назначенному сроку. Первое заседание обновленного Совместного пограничного комитета, который был сохранен по решению Совместной комиссии, как ожидается, пройдет в середине декабря, и в настоящее время Индонезия и Тимор-Лешти занимаются доработкой по обычным дипломатическим каналам вопроса о взаимоприемлемых сроках.

Конечно, после завершения работы над соглашением о линии границы процесс физической демаркации — если обе страны примут такое решение — может занять довольно много времени. Однако я не думаю, что после достижения соглашения по границе — учитывая нынешний низкий уровень угроз, связанных с боевиками, и обеспечение соответствующими властями гражданского контроля за границей — отсутствие физической демаркации должно препятствовать выводу сил по поддержанию мира. Я полагаю, что сроки вывода сил по поддержанию мира удастся выдержать.

Многие делегации также касались вопроса о беженцах. На данный момент в 2002 году в Тимор-Лешти вернулись более 29 900 беженцев, по сравнению с 18 000 в 2001 году.

Хотя в начале года этот процесс проходил медленно — в январе и феврале зафиксировано возвращение 675 и 938 беженцев, — темпы возвращения значительно ускорились в марте, с возвращением 3644 человек, и почти удвоились в апреле — до 6031 человека после обращения бывшего тогда избранным президентом Шананы Гужмао во время его совместного с МООНПВТ и УВКБ посещения Атамбу и Кефы 4 апреля. Высокие темпы возвращения сохранялись в мае, июне, июле и августе, когда в страну возвращалось более чем по 4000 беженцев. В июле число возвратившихся людей составило даже более 5000. Однако с 1 сентября темпы возвращения резко снизились: 119 человек в сентябре, 37 в октябре и 72 в ноябре, из которых 52 вернулись буквально вчера.

Тем не менее следует признать, что репатриация беженцев в Тимор-Лешти является примером подлинного успеха. После того как три года тому назад при поддержке УВКБ и МОМ началось движение за репатриацию беженцев, в Тимор-Лешти вернулось почти 223 000 беженцев из 260 000. Эту цифру следует рассматривать в контексте того, что, как я упоминал в моем выступлении, она составляет более 25 процентов от общей численности населения Тимора-Лешти.

Возвращению беженцев способствует ряд факторов, таких как примирительные встречи и работа Комиссии по приему, установлению истины и примирению. После последнего визита три дня назад президента Гужмао и других лиц ожидается, что процесс возвращения беженцев ускорится.

Что касается отношений с Индонезией, на которые ссылались многие делегации, то я рад сообщить, что эти ключевые отношения, определяемые политическим руководством обеих стран, развиваются на основе взаимовыгодного сотрудничества. Визит президента Мегавати в Тимор-Лешти во время празднования Дня независимости и визит президента Гужмао в Индонезию 2–3 июля, когда была создана Совместная министерская комиссия, а также первое заседание Комиссии 8–9 октября и достигнутые Комиссией результаты можно лишь приветствовать. В этой связи я хотел бы выразить глубокую признательность за теплый прием, устроенный мне руководством Индонезии в ходе моего визита.

Прозвучало упоминание о пятом этапе в Западном Тиморе. Как мне представляется, этот вопрос обсуждается сейчас между Координатором Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности и правительством Индонезии.

Поднимался также вопрос об активах и компенсации. В этой связи упоминался нулевой вариант. Действительно, ранее прозвучали некоторые выступления, в которых правительству Тимор-Лешти в качестве возможного решения рекомендовался нулевой вариант. Однако во время недавнего заседания Совместной комиссии этот вопрос вновь обсуждался, и я хочу сообщить Совету о том, что участники этого заседания договорились добиваться всеобъемлющих решений в интересах дальнейшего укрепления сотрудничества между близкими соседями по остающимся правовым вопросам, та-

ким как активы: частные, индивидуальные, корпоративные и государственные. Кроме того, обе стороны в принципе согласились искать новаторские решения по корпоративным активам через конверсию этих активов в индонезийские инвестиции, включая совместные предприятия. Обе стороны согласились провести техническое совещание не позднее чем через шесть месяцев, до второго заседания Совместной комиссии. Мы приветствуем эти перспективные решения.

Что касается вопроса о делимитации границ по суше и по морю, который также затрагивался, то я хотел бы отметить, что на том же заседании Совместной комиссии было решено рассматривать эти два вопроса отдельно. Был восстановлен Совместный пограничный комитет для рассмотрения вопроса о границе по суше, и я уже приводил подробности по этому поводу, однако было решено, что вопросы, связанные с морскими делами, будут переданы другому подкомитету Совместной комиссии, поскольку морские проблемы включает в себя множество таких вопросов, как окружающая среда и ее загрязнение, рыбные запасы, экономическая зона, пиратство и вопросы судоходства, которые следует рассматривать в комплексе.

Что касается установления ориентиров, то здесь поднимался вопрос о том, удастся ли нам последовать прекрасному примеру Специального представителя Генерального секретаря по Косово г-на Михеля Штайнера. В этой связи я хотел бы сказать, что мы, действительно, пытаемся разработать и определить ориентиры для мандата МООНПВТ, и будем рады поделиться с вами нашими соображениями. Однако, думаю, следует помнить о том, что после создания суверенного и независимого Тимора-Лешти все ориентиры будут устанавливаться самостоятельно. Тем не менее, они должны быть весьма четкими, конкретными и поддающимися оценке и должны быть включены в национальный план развития Тимора-Лешти, копии которого желающие могут получить.

Одна из делегаций просила пролить свет на нынешнюю экономическую и бюджетную ситуацию. МООНПВТ пытается предпринимать весьма активные усилия в целях содействия различным видам полезной экономической деятельности и предоставления надлежащих консультаций в экономической области. В том, что касается конкретных вопросов относительно бюджетной и экономиче-

ской ситуации, я считаю, что лучшим и более надежным источником являются учреждения Всемирного банка и Международного валютного фонда. Я собираюсь рассмотреть этот запрос делегаций и затем сообщить на нашем Web-сайте, который, надеюсь, вы найдете весьма интересным, каким образом получить доступ к этой информации. Адрес этого web-сайта: www.unmiset.org.

Г-н Председатель, Вы можете с облегчением отметить, что я заканчиваю свое выступление. Я решил выступить столь подробно, поскольку вижу, что выступившие делегации проявили большой интерес к этим вопросам. Надеюсь, что мои замечания покажутся им полезными.

В заключение я хотел бы сослаться на замечание одной из делегаций о том, что Тимор-Лешти имеет важное преимущество, поскольку он принадлежит к числу недавно принятых членов сообщества наций и поэтому имеет возможность учиться на ошибках других. Это весьма уместное замечание. С исторической точки зрения нынешнее руководство этой страны находится в уникальном положении. Безусловно, оно будет осуществлять свою работу, помня о том, что даже и через 20 лет, оглядываясь назад на историю своей страны, люди смогут видеть направление, которое ей было задано первым руководством страны. Я уверен, что ориентиры, которые будут разработаны для этой страны и предложены миру, будут актуальными не только для нынешнего, но и для грядущих поколений.

Эта же делегация подчеркнула, что процесс перехода должен осуществляться надлежащими темпами, и на этом я хотел бы завершить свое выступление. Мы должны обеспечить, чтобы МООНПВТ успешно завершила свою работу и одновременно подготовила почву для плавного и безболезненного перехода, который позволит народу Тимора-Лешти с уверенностью продвигаться вперед в решении социальных, политических и экономических задач.

Председатель (говорит по-китайски): Я благодарю посла Шарму за весьма подробные разъяснения и уточнения. Думаю, что они позволят нам получить всестороннее представление о ситуации в Тиморе-Лешти. Я также хотел бы поблагодарить его за то, что он сообщил нам адрес web-сайта МООНПВТ. Я, безусловно, ознакомлюсь с этим сайтом после заседания.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.